

# LEHEN HITZAK BALIO HANDIA DU

**Guztion artean, euskaraz kontsumituz,  
Gasteizko euskararen mapa osatuko dugu.**

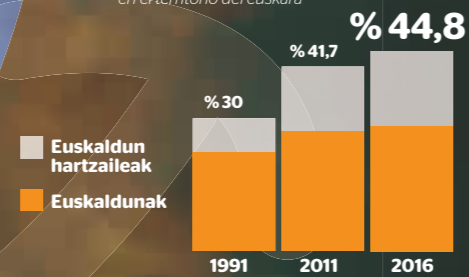
Bai Euskarari Elkarteak kontsumitzaile eta establezimendu gasteiztarrei bide berriak irekitzen lagundu nahi die, denon artean, Gasteizko euskararen mapa osa dezagun.

*Bai Euskarari Elkarteak quiere ayudar a consumidores y establecimientos de Vitoria-Gasteiz a fomentar el uso del euskara. Consumamos en euskara y hagamos crecer el mapa.*

## EUSKAL HERRIA

**Euskaldunak + euskaldun hartzailleak bilakaera euskararen eremu osoan**

*Evolución de los/las vascohablantes + vascohablantes pasivos en el territorio del euskara*



■ Euskaldun hartzailleak  
■ Euskaldunak

## EAE

**24 urte bitartekoan artean, euskaldunak EAEn**

**% 71,4**

*Euskaldunak en la CAV menores de 24 años*

## ARABA

**ARABAN ERE EUSKARAZKO KONTSUMOAREN DATUAK GORA DOAZELAKO...**

*En Álava los datos de consumo en euskara continúan mejorando.*

Araban, euskararen erabilera sustatzearen aldeko jarrera:

**% 53,4**

*En Álava, a favor del fomento del euskara*

**% 88**

Saltoki, enpresa eta administrazioan euskaraz zein gaztelaniaz artatuak izateko bezeroen nahia errespetatzearekin ados.

*En Álava, de acuerdo con que se debería respetar el idioma con el que quiere ser atendido el consumidor*

Araban, euskaldunak + euskaldun hartzailleak:

**% 37,6**

(16 urtetik beherakoak kontuan hartu gabe)

*En Álava, vascohablantes + vascohablantes pasivos (sin tener en cuenta < 16 años)*

Iturriak / Fuentes:  
[VI. Inkesta Soziolinguistikoa, 2016]  
[Euskara, Jarrerak eta Irizkiak, 2015]

## Lortu zure ziurtagiria!

bidean

euskararen bidean

bai euskarari

zerbitzua euskaraz

bai euskarari

zerbitzua eta lana euskaraz

Euskararen normalizorako neurriak hartzen eta garatzen ari diren enpresei, saltokiei eta era guztietako entitateei zuzendua.

*Dirigido a las empresas, comercios y todo tipo de entidades que han adoptado y desarrollan medidas para el fomento del euskara.*

Zerbitzua euskaraz eskaintzen duten enpresei, saltokiei eta era guztietako entitateei zuzendua.

*Dirigido a las empresas, comercios y todo tipo de entidades que ofrecen sus servicios en euskera.*

Zerbitzua euskaraz eskaini eta euskara lan hizkuntzatzat duten enpresei, saltokiei eta era guztietako entitateei zuzendua.

*Dirigido a las empresas, comercios y todo tipo de entidades que ofrecen sus servicios en euskera y, además, lo utilizan como idioma de trabajo.*

bai euskarari

Ziurtagiriaren Elkarteak

[baieuskarari.eus](http://baieuskarari.eus)

[info@baieuskarari.eus](mailto:info@baieuskarari.eus)  
945 215 196 / 673 811 048

f t r YouTube

Lan eta bizi euskaraz

LEHEN HITZAK  
BALIO  
HANDIA DU

Euskaraz?  
bai euskarari

Euskaraz?  
poliki, mesedez  
bai euskarari

**Euskaraz kontsumituz,  
Gasteizko euskararen  
mapa osatuko dugu**

*Pon en valor el euskera. ¡Da el paso!*

bai euskarari

# KONTSUMITZAILEA BAZARA,

## EUSKARA, BALIATU BEHARREKO ALDAGAIA

- Zure harreman-hizkuntza delako
- Konfiantza eskaintzen dizulako
- Kalitateko ikur delako
- Jasagarria delako
- Gertutasuna eskaintzen duelako
- Euskaraz erosi, euskaraz lan egin eta euskaraz bizi nahi duzulako

*Si eres consumidor, suma valor con el euskara; te aportará confianza, calidad, cercanía, sostenibilidad... y mucho más.*

## KONTSUMOA EUSKARAZ ERRAZTEKO BALIABIDEAK

RECURSOS PARA FACILITAR EL CONSUMO EN EUSKERA



**Bai Euskarari komunitatea** / Comunidad Bai Euskarari: baieuskarari.eus atarian Bai Euskarari Ziurtagiria duten establezimendu guztien zerrenda eta kokapena aurkituko dituzu. [www.baieuskarari.eus/eu/ziurtagiridunak](http://www.baieuskarari.eus/eu/ziurtagiridunak)



**Baduzu.eus:** kontsumitzaile irizpideduna bazara, euskaraz erosteko establezimenduak identifikatu, zabaldu eta baloratu ditzakezu. [www.baduzu.eus](http://www.baduzu.eus)



**Akuilari app:** establezimenduak zoriontzeko edo kexa bat jartzeko aukera izango duzu. [www.akuilari.eus](http://www.akuilari.eus)

# MERKATARIA BAZARA,

## EUSKARA, BALIATU BEHARREKO ALDAGAIA

- Markaren posizionamendua hobetzeko
- Bezeroarekiko gertutasuna eta konfiantza sortzeko eta sendotzeko
- Bezero kopurua handitzeko eta fidelizazioa indartzeko
- Merkatu berrietan sartzeko edo-eta etekinak areagotzeko
- Talde kohesioa eta motibazioa bizkortzeko
- Produktu /zerbitzu lehiakorak eta kalitatekoak izateko
- Euskaraz bizi eta euskaraz erosi edo euskaraz lan egin nahi duten pertsonen aukera errazteko
- Lurraldearen eta pertsonen ongizatea hizkuntzekin/ euskararekin ere lotzeko

*Si eres comerciante, suma valor con el euskara; mejorará tu posicionamiento, fidelizarás a la clientela, crearás un ambiente de confianza y cercanía, cohesión, motivación del grupo... y mucho más.*



**Diru-laguntzak** / Ayudas económicas: euskararen ezagutza ere erabilera sustatzeko laguntza ekonomikoak. [www.baieuskarari.eus/eu/baliabideak/O-diru-laguntzak](http://www.baieuskarari.eus/eu/baliabideak/O-diru-laguntzak)



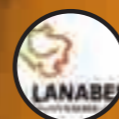
**Lansarean.eus lan-ataria** / Portal de empleo: enpresa edo-eta profesional euskaldunak ezagutzeko aukera errazten duen euskarazko lan-ataria. [www.lansarean.eus](http://www.lansarean.eus)



**Enpresarean.eus:** enpresa eta profesionalen sarea; foroak, azokak, hitzaldiak... elkarlana eta negozio harremanak euskaraz sustatzeko sarea. [www.enpresarean.eus](http://www.enpresarean.eus)



**Bai Euskarari Ziurtagiria** / Certificado Bai Euskarari: euskara erabili eta sustatzen duten enpresa, saltoki eta entitateak identifikatzeko ikurra. [www.baieuskarari.eus/eu/proiektuak/ziurtagiria](http://www.baieuskarari.eus/eu/proiektuak/ziurtagiria)



**Lanabes Araban euskara lanean:** Arabako alor sozioekonomikoan euskararen presentzia txertatzeko eta handitzeko lanean diharduen egitasmoa. [www.lanabes.eus](http://www.lanabes.eus)

## KONTSUMOA EUSKARAZ ERRAZTEKO BALIABIDEAK

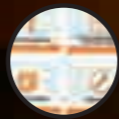
RECURSOS PARA FACILITAR EL CONSUMO EN EUSKERA



**#BaiPraktikaEgokia Euskaraz lan egiteko 20 jarraibide** / 20 pautas para trabajar en euskara: euskaraz lan egiten lagunduko dizun jarraibide egokien gida. [www.baieuskarari.eus/eu/bai-euskarari-komunitatea/praktika-egokia-eta-eredugarria-euskaraz](http://www.baieuskarari.eus/eu/bai-euskarari-komunitatea/praktika-egokia-eta-eredugarria-euskaraz)



**Autodiagnostikoa** / Autodiagnóstico: hizkuntzaren egoeraren diagnostikoa sei pausutan, azkar eta erraz, egiteko aplikazioa. [www.baieuskarari.eus/eu/auto-diagnostikoa](http://www.baieuskarari.eus/eu/auto-diagnostikoa)



**Baliabideak** / Recursos: baieuskarari.eus atarian establezimenduaren hizkuntza egoera hobetzeko informazio, aholku, material... anitz. [www.baieuskarari.eus/eu/baliabideak](http://www.baieuskarari.eus/eu/baliabideak)



# GASTEIZKO EUSKARAREN MAPA

**baieuskarari.eus** atarian Bai Euskarari Ziurtagiria duten establezimendu guztien zerrenda eguneratua eta kokapena aurkituko dituzu. [www.baieuskarari.eus/eu/ziurtagiridunak](http://www.baieuskarari.eus/eu/ziurtagiridunak)  
En la web baieuskarari.eus encontrarás la lista actualizada y localización de todos los establecimientos con el certificado Bai Euskarari.

# OSATUKO DUGU

**Gasteizko ziurtagiridunak:**  
7 Taberna  
Agirre Lekue farmazia  
Ainhoa Elikadura Zentroa  
Aizpeleoa Harategia  
Albeniz liburu-denda  
Anselmo Moreno oinetakoak  
Arabako Hiesaren Kontrako Batzordea

Arabako Merkatarien eta Zerbitzuen Federazioa  
Argi - Argizapena, elektronik eta markogintza  
Ariekin liburu-denda  
Artgia sorgune aretoa  
Asajer  
Autobuses Arriaga  
AyG Asistencial  
Azkar-Ona s.c.  
Baiona Hertz Klinika  
Cega Multidistribución  
Cegasa Internacional  
Dalvez Argitarazleak

De la Presa Unanue Farmazia  
Denon Eskola  
Deportivo Alavés s.a.d.  
Doitu Ofimatika  
Ega Master  
Egibide  
Eguzkilore- Zuluaga Bitxitegiak - Gasteiz  
EH Bildu Legebiltzarreko taldea  
El Galeon Taberna  
Elkar Gasteiz - Campus  
Elkar Gasteiz - San Prudencio  
Emaize Sexologia Zentroa

Ergo Komodo Gasteiz S.L.  
Erkide  
Errola Hertz Klinika  
Etxabe Harategia  
Eurokopia  
Euskadiko GGKEn Koordinakundea - Araba  
Euskadiko Kooperatiben Konfederazioa  
Fremap Seguridad y Salud, s.l.u. - Araba  
Galemys  
Goretti Ileaipandegia  
Hala Bedi Irratia

Humedal Informatik Zerbitzu Teknikoa  
IG Karratu Arkitektura  
Jango Taberna  
Kupela Ardo-Txoko  
Larruki  
Lizarralde Soinua - Txalaparta s.l.  
Loinaz Mobilario  
Martinez Rementeria Farmazia  
Mendia Optika  
Mutualia  
Neuk  
Oreka It  
Puente Farmazia

Rizmil Tres  
Saga Liburudenda  
San Martín Comunicación Gráfica y Visual  
Saski Baskonia s.a.d.  
Servicio de Coches de Lujo de Alava, s.l.  
Tilika Gasteiz  
Tipia kultura-sustapenak  
Txistu Garagardotegia  
Urbeltz Taberna  
Virgen Blanca Jatetxea  
Zabalik-Bidea Aseguruak  
Zulueta Farmazia